

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## MINI SHAVER SBT 1.5 B1

FI

**IHKARVOJEN POISTOLAITE**

Käyttöohje

SE

**MINIRAKAPPARAT**

Bruksanvisning

DE AT CH

**MINI-RASIERER**

Bedienungsanleitung

IAN 290062

FI



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

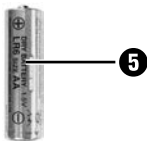
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



## Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> .....	<b>2</b>
<b>Tarkoituksenmukainen käyttö</b> .....	<b>2</b>
<b>Toimitussisältö</b> .....	<b>2</b>
<b>Laitteen osat</b> .....	<b>3</b>
<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>3</b>
<b>Turvallisuusohjeet</b> .....	<b>4</b>
<b>Pariston asettaminen</b> .....	<b>8</b>
<b>Vinkkejä ja ohjeita</b> .....	<b>8</b>
<b>Laitteen käyttäminen</b> .....	<b>9</b>
<b>Puhdistus ja hoito</b> .....	<b>9</b>
Ajopään irrottaminen ja puhdistaminen .....	10
Ajopään purkaminen .....	10
<b>Säilytys</b> .....	<b>12</b>
<b>Vianetsintä</b> .....	<b>12</b>
<b>Hävittäminen</b> .....	<b>13</b>
<b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b> .....	<b>14</b>
Huolto .....	16
Maahantuoja .....	16
<b>Varaosien tilaaminen</b> .....	<b>17</b>

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityistalouksiin, ihoarvojen ajamiseen bikinialueelta. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin! Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi.

Emme vastaa mistään tarkoituksenvastaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä johtuvista vahingoista.

Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

## Toimitussisältö

- Bikinitrimmeri
- Suojus
- Puhdistusharja
- AA-paristo

Ota kaikki laitteen osat laatikosta ja poista kaikki pakkausmateriaalit. Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia ja ettei tuotteessa ole näkyviä vaurioita.

**OHJEITA**


- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. luku **Huolto**).

**Laitteen osat**

Katso kuvat kääntösivulta:

- 1 Suojus
- 2 Ajopää
- 3 Valo
- 4 Virtakytkin
- 5 AA-paristo
- 6 Paristokotelo
- 7 Puhdistusharja

**Tekniset tiedot**

<b>Laite</b>	
Kierroksia per minuutti	4 500
Jännitelähde	1 x 1,5 V:n AA-/LR6-paristo, Mignon
Jännite	1,5 V $\equiv$ (tasavirta)
Suojausluokka	III / 
Kotelointiluokka	IPX5 Kestää kaikista suunnista tulevaa vesisuihkua

## Turvallisuusohjeet

- ▶ Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- ▶ ⚠ VAARA! Pakkausmateriaalit eivät sovellu lasten leikkeihin! Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. **Tukehtumisvaara!**
- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttöjahuoltoa ilman valvontaa.

- ▶ Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. Laite saattaa tällöin ylikuumentua ja vahingoittua niin, ettei sitä enää voi korjata.
- ▶ ⚠ VAARA! Älä käytä laitetta avotulen (esim. kynttilät) läheisyydessä, äläkä sijoita palavia kynttilöitä laitteen päälle tai viereen. Näin voit välttää tulipalovaaran.
- ▶ Jos laitteen ajopää on vaurioitunut tai viallinen, älä käytä laitetta. Se voi aiheuttaa haavoja.
- ▶ Kytke laite välittömästi pois päältä, mikäli havaitset epätavallista ääntä, palaneen käryä tai savunmuodostusta. Anna pätevän ammattilaisen tarkistaa laite, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- ▶ Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltopalvelussa. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vaaroja käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.



- ▶ Älä tee laitteeseen minkäänlaisia omavaltaisia asennuksia tai muutoksia. Käyttäjä ei saa avata laitetta.
- ▶ Laite ei sovellu märkäajoon.



Voidaan puhdistaa juoksevan veden alla.

## VAARA



Pariston virheellinen käsittely voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen, vaarallisten aineiden vuotamiseen tai muihin vaaratilanteisiin!

- ▶ Älä heitä paristoa avotuleen tai altista niitä korkeille lämpötiloille.
- ▶ Älä avaa, väännä tai oikosulje paristoa, koska siinä tapauksessa sen sisältämät kemikaalit saattavat vuotaa.
- ▶ Älä yritä ladata paristoa uudelleen. Ainoastaan paristoja, joissa on merkintä "uudelleen ladattava", saa ladata uudelleen. On olemassa räjähdysvaara!

**⚠ VAARA**

- ▶ Tarkista paristo säännöllisesti. Vuotaneet kemikaalit voivat aiheuttaa laitteeseen pysyviä vaurioita. Toimi erityisen varovasti käsitellessäsi vahingoittunutta tai vuotanutta paristoa. Syöpymisvaara! Käytä suojakäsineitä.
- ▶ Paristosta vuotavat kemikaalit voivat aiheuttaa ihoärsytystä. Jos kemikaaleja joutuu iholle, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos kemikaaleja joutuu silmiin, huuhtelee yleisesti vedellä, älä hiero silmiä, ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- ▶ Jos et käytä laitetta pidempään, poista paristo laitteesta.
- ▶ Paristo on pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Lapset voivat laittaa pariston suuhunsa ja niellä sen. Jos paristo on joutunut nieluun, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.
- ▶ Aseta paristo aina oikeanapaisesti paikoilleen, sillä muuten paristo voi haljeta.

## Pariston asettaminen

- 1) Pyöritä paristolokeron kantta **6** nuolen  vastakkaiseen suuntaan, kunnes paristolokeron kannessa **6** oleva ▼-merkintä on rungossa olevan ●-merkinnän kohdalla.
- 2) Vedä paristolokeron kansi **6** irti laitteen rungosta.
- 3) Aseta AA-paristo **5** +-napa edellä paristolokeroon.
- 4) Aseta paristolokeron kansi **6** takaisin paikoilleen laitteen runkoon niin, että paristolokeron kannessa **6** oleva ▼-merkintä on runko-osassa olevan ●-merkinnän kohdalla. Pyöritä paristolokeron kantta **6** nuolen  suuntaan, kunnes paristolokeron kannessa **6** oleva ▼-merkintä **6** on runko-osassa olevan ■-merkinnän kohdalla.

## Vinkkejä ja ohjeita

### OHJE

- ▶ Älä käytä laitetta, jos...
    - ajettava alue on palanut auringossa
    - iho on ärtynyt tai punoittaa
    - sinulla on ihosairaus, esim. atooppinen ihottuma
    - ajettavalla alueella on finnejä, luomia tai syyliä
    - ajettavalla alueella on avoimia haavoja tai koholla olevia arpia.
  - ▶ Selvitä ihon sietokyky testaamalla laitetta ensin pienellä, piilossa olevalla ihoalueella.
- Valo **3** valaisee ajettavan ihoalueen ja auttaa siten hyvän lopputuloksen saamisessa.
  - Jotta saisit parhaan mahdollisen lopputuloksen, on suositeltavaa leikata ihokarvat, kun niiden pituus on n. 1–5 mm.

- Kuori iho ennen käsittelyä tai hiero käsiteltävää kohtaa kuorintakäsineellä. Näin saat poistettua kuolleen ihosolukon, estät ihokarvojen kasvamisen sisäänpäin ja saat hennotkin ihokarvat irti ihosta. Näin ihokarvojen ajaminen laitteella on helpompaa.
- Hoida ihoa ajamisen jälkeen kosteuttavalla lotionilla tai voiteella. On suositeltavaa käyttää voiteita, jotka sisältävät aloe veraa tai kamomillaautetta, jotka rauhoittavat ja hoitavat ihoa.

## Laitteen käyttäminen

### **HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!**

- Laite ei sovellu märkäajoon.

- 1) Vedä suojus **1** irti laitteen runko-osasta.
- 2) Työnnä virtakytkin **4** I-merkinnän suuntaan. Valo **3** syttyy.
- 3) Kiristä ihoa toisella kädellä.
- 4) Aseta laite pystysuoraan iholle ja liikuta sitä pyöriävin liikkein ja painamatta iholle.
- 5) Kun olet suorittanut käsittelyn loppuun, sammuta laite työntämällä virtakytkin **4** O-merkinnän suuntaan. Valo **3** sammuu.
- 6) Aseta suojus **1** takaisin runko-osaan.

## Puhdistus ja hoito

### **HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!**

- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!


- Puhdista jokaisen käytön jälkeen ajopää **2** mukana tulevalla puhdistusharjalla **7** irtokarvoista.
- Desinfioi ajopää **2** säännöllisesti suihkuttamalla siihen desinfiointisuihketta ja puhdista ajopää.
- Pyyhi laitteen runko-osa kostealla liinalla. Lisää liinaan tarvittaessa mietoa puhdistusainetta. Varmista, että laite on täysin kuiva, ennen kuin käytät sitä uudelleen.


## OHJE


- ▶ Kun...
  - ajojälki muuttuu huomattavasti huonommaksi,
  - ajaminen kestää huomattavasti tavallista kauemmin,
  - ajopäessä **2** on näkyviä vaurioita,
  - ... ajopää **2** on vaihdettava uuteen.
- ▶ Vaihtoajopäitä **2** on mahdollista tilata asiakaspalvelumme kautta (ks. luku "Varaosien tilaaminen").

## Ajopään irrottaminen ja puhdistaminen

Jos haluat puhdistaa ajopään **2** perusteellisesti, sinun on irrotettava ajopää **2** laitteen runko-osasta:

- 1) Vedä tarvittaessa suojus **1** irti runko-osasta.
- 2) Pyöritä ajopäätä **2** nuolen  suuntaa vastaan, kunnes ajopäessä **2** oleva ■-merkintä on runko-osan ○-merkinnän kohdalla.
- 3) Irrota ajopää **2** laitteen runko-osasta.

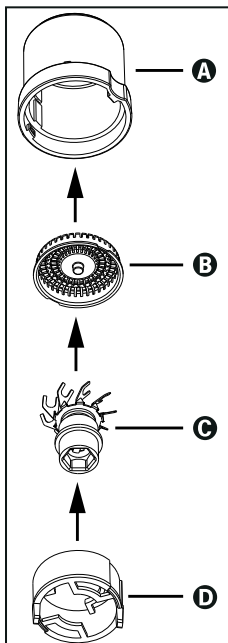
 Puhdista ajopää **2** mukana tulevalla puhdistusharjalla **7** ja/tai huuhtele ajopää **2** juoksevan veden alla.

- 4) Kuivaa tarvittaessa ajopää **2** huolellisesti.
- 5) Poista tarvittaessa laitteeseen jääneet ihokarvat puhdistusharjalla **7**.
- 6) Aseta ajopää **2** takaisin laitteen runko-osaan ja kierrä ajopäätä **2** nuolen  suuntaan, kunnes ajopäessä **2** oleva ■-merkintä on runko-osan ●-merkinnän kohdalla.
- 7) Aseta suojus **1** takaisin runko-osaan.


## Ajopään purkaminen

Voit myös purkaa ajopään **2** puhdistusta varten, jos haluat puhdistaa sen erityisen perusteellisesti:

- 1) Irrota tällöin ajopää **2** luvussa "Ajopään irrottaminen ja puhdistaminen" kuvatulla tavalla.
- 2) Paina teräpään osat ulos ajopääkotelon **A** avoimen puolen suuntaan.
- 3) Puhdista yksittäiset osat huolellisesti juoksevan veden alla.
- 4) Anna osien kuivua täysin.
- 5) Kun kokoat ajopäätä, ohjaa leikkuupääsuojus **B** ajopääkoteloon **A** siten, että leikkuupääsuojuksen **B** reunassa olevat lovet liukuvat ajopääkotelon **A** sisäpuolella oleviin lukituksiin (ks. kuva 1).



Kuva 1

- 6) Kohdista pyörivä terä **C** keskitetysti ajopääkoteloon **A** niin, että pyörivä terä **C** on kiinni leikkuupääsuojuksessa **B**.
- 7) Työnnä välikappale **D** ajopääkoteloon **A**. Välikappaleen **D** kohollaan olevien kohtien on osoitettava sinua kohti (ks. kuva 1). Varmista, että välikappaleen reunoilla olevat lovet **D** liukuvat ajopääkotelon **A** sisäpuolella oleviin lukituksiin.
- 8) Paina välikappaletta **D** voimakkaasti alaspäin niin, että se lukittuu ja on tukevasti paikallaan.
- 9) Aseta ajopää **2** takaisin laitteen runko-osaan ja kierrä ajopäätä **2** nuolen  suuntaan, kunnes ajopäässä **2** oleva ■-merkintä on runko-osan ●-merkinnän kohdalla.
- 10) Aseta suojus **1** takaisin runko-osaan.

## Säilytys

- Suojaa ajopää **2** aina mukana tulevalla suojuksella **1**.
- Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

## Vianetsintä

Laite ei toimi:

- Vaihda laitteeseen uusi paristo.
- Laite on viallinen. Ota yhteyttä asiakashuoltoon.

Laite ei aja kaikkia karvoja:

- Liikutat laitetta liian nopeasti. Liikuta laitetta hitaammin iholla.

## Hävittäminen



**Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa.**

**Tämä tuote on eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE-direktiivi) alainen.**

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuolto laitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.



Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajitele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (b) ja numeroilla (a), joiden merkitykset ovat seuraavat:

1–7: Muovit

20–22: Paperi ja pahvi

80–98: Komposiittimateriaalit

## Paristojen/akkujen hävittäminen



Paristoja/akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Jokaisella kuluttajalla on lakisääteinen velvollisuus luovuttaa paristot/akut kuntansa/kaupunginosansa tai kaupan keräyspisteeseen.

Näin varmistetaan, että paristot/akut hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. Palauta akut/paristot kierrätyspisteeseen aina tyhjinä.



## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.

- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

## Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 290062

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Varaosien tilaaminen

Tuotteeseen SBT 1.5 B1 on tilattavissa seuraavat varaosat:



- ▶ 1 x ajopää **2** (turkoosi)
- ▶ 1 x ajopää **2** (hopea)

Tilaa varaosat palvelunumerostamme (ks. luku "Huolto") tai helposti verkkosivustomme [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) kautta.



### **OHJE**

- ▶ Pidä tämän käyttöohjeen kansilehdellä oleva IAN-numero valmiina tilatessasi.



## Innehållsförteckning

<b>Inledning</b> .....	<b>20</b>
<b>Föreskriven användning</b> .....	<b>20</b>
<b>Leveransens innehåll</b> .....	<b>20</b>
<b>Komponenter</b> .....	<b>21</b>
<b>Tekniska data</b> .....	<b>21</b>
<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	<b>22</b>
<b>Sätta in batteriet</b> .....	<b>26</b>
<b>Tips och knep</b> .....	<b>26</b>
<b>Använda produkten</b> .....	<b>27</b>
<b>Rengöring och skötsel</b> .....	<b>27</b>
Ta av och rengöra rakhuvudet .....	28
Ta isär rakhuvudet .....	28
<b>Förvaring</b> .....	<b>30</b>
<b>Åtgärda fel</b> .....	<b>30</b>
<b>Kassering</b> .....	<b>31</b>
<b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>32</b>
Service .....	34
Importör .....	34
<b>Beställa reservdelar</b> .....	<b>35</b>

## Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

## Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att trimma bikinilinjén i privata hem. Använd inte produkten yrkesmässigt! All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts. Allt ansvar vilar på användaren.

## Leveransens innehåll

- Minitrimmer
- Skyddshätta
- Rengöringsborste
- AA-batteri

Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att leveransen är komplett och att produkten inte har några synliga skador.

## OBSERVERA


- Om någonting fattas eller om leveransen har skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

## Komponenter

Bilder finns på den uppfällbara sidan:


- 1 Skyddshätta
- 2 Rakhuvud
- 3 Lampa
- 4 På/Av-knapp
- 5 AA-batteri
- 6 Lock till batterifack
- 7 Rengöringsborste

## Tekniska data

Produkt	
Varv per minut	4500
Spänningsförsörjning	1 st. 1,5V-batteri av typ AA LR6 Mignon
Spänning	1,5 V $\equiv$ (likström)
Skyddsklass	III / 
Skyddstyp	IPX5 Skydd mot vattenstrålar i alla riktningar



## Säkerhetsanvisningar

- ▶ Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- ▶  **FARA!** Förpackningsmaterial är inga leksaker! Håll allt förpackningsmaterial på avstånd från barn. **Risk för kvävning!**
- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

- ▶ Utsätt inte produkten för direkt solljus eller höga temperaturer. Då kan den bli överhettad och skadas så att den inte går att reparera.
- ▶ ⚠ FARA! Använd inte produkten i närheten av öppna lågor (t ex stearinljus) och ställ inga brinnande ljus på eller bredvid produkten. Då minskar brandrisken.
- ▶ För att undvika olyckor ska du inte använda tillbehör som är skadade eller defekta.
- ▶ Stäng omedelbart av produkten om det uppstår konstiga ljud, luktar bränt eller ryker. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera produkten innan den används igen.
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan innebära en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.

- ▶ Utför inga egna ombyggnationer eller förändringar på produkten. Produktens hölje får inte öppnas av användaren.
- ▶ Den här produkten är inte avsedd för våtraktning.



Produkten kan rengöras under rinnande vatten.

## **⚠ FARA**

Om batterier hanteras på fel sätt kan resultatet bli eldsvåda, explosioner, att farliga ämnen läcker ut och andra farliga situationer!

- ▶ Kasta inte batterier i en eld och utsätt dem inte för höga temperaturer.
- ▶ Batterier får inte öppnas, deformerars eller kortslutas. Då kan kemikalierna inuti batteriet läcka ut.
- ▶ Försök aldrig återuppladda ett batteri som inte är uppladdningsbart. Endast batterier som är märkta som uppladdningsbara får laddas upp igen. Annars finns risk för explosion!

**⚠ FARA**

- ▶ Kontrollera batteriet regelbundet. Kemiska ämnen som läcker ut kan orsaka permanenta skador på produkten. Var särskilt försiktig när du handskas med skadade eller läckande batterier. Det finns risk för frätskador! Använd skyddshandskar.
- ▶ Kemiska ämnen som läcker från ett batteri kan irritera huden. Vid hudkontakt ska batterisyran sköljas bort i rikligt med vatten. Om de kemiska ämnena kommer in i ögonen ska man skölja i rikligt med vatten och inte gnugga ögonen. Uppsök därefter omedelbart en läkare.
- ▶ Ta ut batteriet om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- ▶ Barn får inte handskas med batterier. De kan stoppa dem i munnen och svälja dem. Om någon råkar svälja ett batteri måste man omedelbart söka medicinsk vård.
- ▶ Lägg alltid in batterierna med polerna åt rätt håll, annars kan de explodera.

## Sätta in batteriet

- 1) Vrid locket till batterifacket **6** mot -pilens riktning tills -markeringen på locket **6** pekar mot -markeringen på höljet.
- 2) Dra loss batterifackets lock **6** från höljet.
- 3) För in AA-batteriet **5** med pluspolen (+) först i batterifacket.
- 4) Sätt tillbaka batterifackets lock **6** på höljet så att -markeringen på locket **6** pekar mot -markeringen på höljet. Vrid locket till batterifacket **6** i -pilens riktning tills -markeringen på locket **6** pekar mot -markeringen på höljet.

## Tips och knep

### OBSERVERA

- ▶ Använd inte produkten om ...
  - du har bränt dig i solen på det ställe som ska rakas.
  - huden är röd eller irriterad.
  - du lider av en hudsjukdom som till exempel neurodermit.
  - du har finnar, födelsemärken eller vårtor på det ställe som ska rakas.
  - du har öppna sår eller upphöjda ärr på det ställe som ska rakas.
- ▶ Testa först produkten på ett ställe där det inte syns för att se hur huden reagerar.
- Lampan **3** används för att lysa upp det område som ska rakas för att få så bra resultat som möjligt.
- Produkten fungerar bäst för att raka bort hårstrån som är ca 1 mm till ca 5 mm långa.

- Behandla huden med peelingkräm eller en massagehandske innan du använder produkten. Då tas döda hudceller bort, in-vuxna hårstrån motverkas och fina hårstrån reser sig upp. Sedan går det lättare att raka sig.
- Vårda huden med fuktighetslotion eller kräm efteråt. Använd helst en kräm med aloe vera eller kamomilleextrakt för att lugna och vårda huden.

## Använda produkten

### AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

► Den här produkten är inte avsedd för våtrakning.

- 1) Dra loss skyddshättan **1** från höljet.
- 2) Flytta På/Av-knappen **4** mot I-markeringen. Lampan **3** tänds.
- 3) Strama åt huden med ena handen.
- 4) Sätt produkten lodrätt mot huden och rör den i cirklar utan att trycka.
- 5) När du är färdig flyttar du På/Av-knappen **4** mot O-markeringen för att stänga av den. Lampan **3** slocknar.
- 6) Sätt tillbaka skyddshättan **1** på höljet.

## Rengöring och skötsel

### AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

► Doppa aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor!



- Ta bort lösa hårstrån från rakhuvudet **2** med medföljande rengöringsborste **7** efter varje användning.
- Desinficera och rengör rakhuvudet **2** med desinfektionsspray regelbundet.
- Torka av produkten utvändigt med en fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel på trasan om det behövs. Försäkra dig om att produkten är helt torr innan du använder den igen.


## OBSERVERA



- ▶ Om...
  - resultatet av rakningen blir märkbart sämre,
  - det tar betydligt längre tid att raka sig,
  - det finns synliga skador på rakhuvudet ②,  
... måste rakhuvudet ② bytas ut.
- ▶ Extra rakhuvuden ② kan beställas genom vår kundservice (se kapitel Beställa reservdelar).

## Ta av och rengöra rakhuvudet

För att rengöra rakhuvudet ② noga måste rakhuvudet ② tas av från höljet:

- 1) Dra vid behov först av skyddshättan ① från höljet.
- 2) Vrid rakhuvudet ② mot  -pilens riktning tills  -markeringen på rakhuvudet ② pekar mot O-markeringen på höljet.
- 3) Dra loss rakhuvudet ② från höljet.

 Rengör rakhuvudet ② med medföljande rengöringsborste ⑦ och/eller spola av rakhuvudet ② under rinnande vatten.

- 4) Torka rakhuvudet ② noga om det är vått.
- 5) Ta bort hårstrån som ev. sitter kvar med rengöringsborsten ⑦.
- 6) Sätt tillbaka rakhuvudet ② på höljet och vrid rakhuvudet ② i  -pilens riktning tills  -markeringen på rakhuvudet ② pekar mot ● -markeringen på höljet.
- 7) Sätt tillbaka skyddshättan ① på höljet.

## Ta isär rakhuvudet

Rakhuvudet ② kan också tas isär för att rengöras riktigt grundligt:

- 1) Ta av rakhuvudet ② så som beskrivs i kapitel Ta av och rengöra rakhuvudet.

- 2) Tryck skärhuvudets delar mot den öppna sidan av rakhuvudets hölje **A** och ta ut dem.
- 3) Rengör de olika delarna noga under rinnande vatten.
- 4) Låt delarna bli helt torra.
- 5) För att sätta ihop delarna igen för du in skärhuvudets skyddskåpa **B** i rakhuvudets hölje **A** så att skårorna i kanten av skärhuvudets skyddskåpa **B** glider in i arreteringarna inuti rakhuvudets hölje **A** (se bild 1).

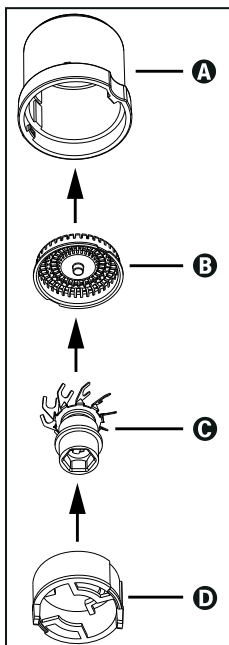





Bild 1



- 6) Placera de roterande rakbladen **C** mitt i rakhuvudets hölje **A** så att de roterande rakbladen **C** hamnar på skärhuvudets skyddskåpa **B**.
- 7) För in mellanstycket **D** i rakhuvudets hölje **A**. Den distanshållare som sticker fram på mellanstycket **D** måste då peka mot dig (se bild 1). Kontrollera att skärorna i kanten av mellanstycket **D** glider in i arreteringarna inuti rakhuvudets hölje **A**.
- 8) Tryck ned mellanstycket **D** hårt så att det låser fast ordentligt.
- 9) Sätt tillbaka rakhuvudet **2** på höljet och vrid rakhuvudet **2** i  -pilens riktning tills  -markeringen på rakhuvudet **2** pekar mot  -markeringen på höljet.
- 10) Sätt tillbaka skyddshättan **1** på höljet.

## Förvaring

- Skydda alltid rakhuvudet **2** med den medföljande skyddshättan **1**.
- Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe.

## Åtgärda fel

Produkten fungerar inte:

- Byt batteri.
- Produkten är defekt. Kontakta kundservice.

Alla hårstrån rakas inte av:

- du arbetar för snabbt. För produkten långsamt över huden.

## Kassering



**Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna.**

**Produkten omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (b) och siffror (a) som har följande betydelse:

1–7: Plast

20–22: Papper och kartong

80–98: Sammansatta material

## Kassera batterier



Ingen typ av batterier (laddningsbara och icke laddningsbara) får slängas bland hushållssoporna.

Den som använder någon typ av batterier är skyldig enligt lag att lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe i sin kommun eller stadsdel eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren.

Den här bestämmelsen är till för att batterier ska kunna kasseras utan att skada miljön. Lämna bara in urladdade batterier.

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

## Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

**SE Service Sverige**  
Tel.: 0770 930739  
E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

**FI Service Suomi**  
Tel.: 010309 3582  
E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 290062

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress.  
Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
TYSKLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Beställa reservdelar

Följande reservdelar kan beställas till produkt SBT 1.5 B1:



- ▶ 1 rakhuvud ② (turkos)
- ▶ 1 rakhuvud ② (silver)

Beställ dina reservdelar via vår service hotline (se kapitel Service) eller vår webbsida [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### **OBSERVERA**

- ▶ Ha IAN-numret i beredskap när du beställer. Du hittar det på omslaget till den här bruksanvisningen.



## **Inhaltsverzeichnis**

<b>Einführung</b> .....	<b>38</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>38</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>38</b>
<b>Bedienelemente</b> .....	<b>39</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>39</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>40</b>
<b>Batterie einsetzen</b> .....	<b>44</b>
<b>Tipps und Tricks</b> .....	<b>44</b>
<b>Das Gerät benutzen</b> .....	<b>45</b>
<b>Reinigen und Pflegen</b> .....	<b>45</b>
Rasierkopf abnehmen und reinigen .....	46
Rasierkopf zerlegen .....	46
<b>Lagerung</b> .....	<b>48</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>48</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>49</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>50</b>
Service .....	52
Importeur .....	52
<b>Ersatzteile bestellen</b> .....	<b>53</b>



## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren der Bikinizone in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

- Mini-Rasierer
- Schutzkappe
- Reinigungsbürste
- AA-Batterie

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

## HINWEISE


- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Bedienelemente

Abbildungen siehe Ausklappseite:

- ❶ Schutzkappe
- ❷ Rasierkopf
- ❸ Hautleuchte
- ❹ Ein-/Ausschalter
- ❺ AA-Batterie
- ❻ Batteriefachdeckel
- ❼ Reinigungsbürste

## Technische Daten

Gerät	
Umdrehungen pro Minute	4500
Spannungsversorgung	1 x 1,5 V Typ AA LR6 Mignon
Spannung	1,5 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Schutzklasse	III / 
Schutzart	IPX5 Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen

## Sicherheitshinweise

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- ▶ ⚠ GEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz.
- ▶ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Nassrasur geeignet.



Geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

## **GEFAHR**









Eine falsche Handhabung der Batterie kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- ▶ Batterie nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Batterie wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

** GEFAHR**

- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Die Batterie darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten die Batterie in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Die Batterie stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.

## Batterie einsetzen

- 1) Drehen Sie den Batteriefachdeckel **6** entgegen der  - Pfeilrichtung, bis die  - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **6** auf die  - Markierung des Gehäuses zeigt.
- 2) Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **6** vom Gehäuse.
- 3) Führen Sie die AA-Batterie **5** mit der +-Polarität voran in das Batteriefach ein.
- 4) Setzen Sie den Batteriefachdeckel **6** wieder auf das Gehäuse, sodass die  - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **6** auf die  - Markierung des Gehäuses zeigt. Drehen Sie den Batteriefachdeckel **6** in  - Pfeilrichtung, bis die  - Markierung auf dem Batteriefachdeckel **6** auf die  - Markierung des Gehäuses zeigt.

## Tipps und Tricks

### HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
  - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
  - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
  - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis haben.
  - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
  - Sie offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
- ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen, versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.

- Die Hautleuchte **3** dient dazu, den zu rasierenden Bereich auszuleuchten und so für ein optimales Rasurergebnis zu sorgen.
- Um das Gerät optimal einzusetzen, empfiehlt es sich Haare mit einer Länge von ca. 1 mm bis ca. 5 mm zu rasieren.

- Behandeln Sie die Haut vor dem Rasieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser abschneiden.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Rasieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

## Das Gerät benutzen

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Das Gerät ist nicht für die Nassrasur geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schutzkappe **1** vom Gehäuse.
- 2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **4** in Richtung der I - Markierung. Die Hautleuchte **3** leuchtet auf.
- 3) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 4) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben mit kreisenden Bewegungen über die Haut.
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **4** in Richtung der 0 - Markierung, um das Gerät auszuschalten. Die Hautleuchte **3** erlischt.
- 6) Setzen Sie die Schutzkappe **1** wieder auf das Gehäuse.

## Reinigen und Pflegen

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Rasierkopf **2** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **7**, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den Rasierkopf **2** regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.




## HINWEIS

- ▶ Wenn...
  - die Rasur spürbar schlechter wird,
  - die Rasur deutlich länger dauert,
  - Beschädigungen am Rasierkopf ② sichtbar sind,... muss der Rasierkopf ② gewechselt werden.
- ▶ Ersatz-Rasierköpfe ② können Sie über unseren Service bestellen (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

## Rasierkopf abnehmen und reinigen

Um den Rasierkopf ② gründlich zu reinigen, müssen Sie den Rasierkopf ② vom Gehäuse abnehmen:

- 1) Ziehen Sie ggf. die Schutzkappe ① vom Gehäuse.
- 2) Drehen Sie den Rasierkopf ② entgegen der ↗ - Pfeilrichtung bis die ■ - Markierung des Rasierkopfes ② auf die ○ - Markierung des Gehäuses zeigt.
- 3) Ziehen Sie den Rasierkopf ② vom Gehäuse ab.

 Reinigen Sie den Rasierkopf ② mit der mitgelieferten Reinigungsbürste ⑦ und / oder spülen Sie den Rasierkopf ② unter fließendem Wasser ab.

- 4) Trocknen Sie gegebenenfalls den Rasierkopf ② gründlich ab.
- 5) Entfernen Sie gegebenenfalls übrig gebliebene Haare mit der Reinigungsbürste ⑦.
- 6) Setzen Sie den Rasierkopf ② wieder auf das Gehäuse und drehen Sie den Rasierkopf ② in ↗ - Pfeilrichtung bis die ■ - Markierung des Rasierkopfes ② auf die ● - Markierung des Gehäuses zeigt.
- 7) Setzen Sie die Schutzkappe ① wieder auf das Gehäuse.

## Rasierkopf zerlegen

Sie können den Rasierkopf ② zur Reinigung auch zerlegen, wenn Sie eine besonders gründliche Reinigung erzielen wollen:

- 1) Nehmen Sie den Rasierkopf **2** ab, wie im Kapitel „Rasierkopf abnehmen und reinigen“ beschrieben.
- 2) Drücken Sie die Teile des Scherkopfes in Richtung der offenen Seite des Rasierkopfgehäuses **A** heraus.
- 3) Reinigen Sie die einzelnen Teile sorgfältig unter fließendem Wasser.
- 4) Lassen Sie die Teile vollständig trocknen.
- 5) Zum Zusammenbau führen Sie die Scherkopfabdeckung **B** so in das Rasierkopfgehäuse **A** ein, dass die Einkerbungen am Rand der Scherkopfabdeckung **B** in die Arretierungen im Innern des Rasierkopfgehäuses **A** gleiten (siehe Abb. 1).

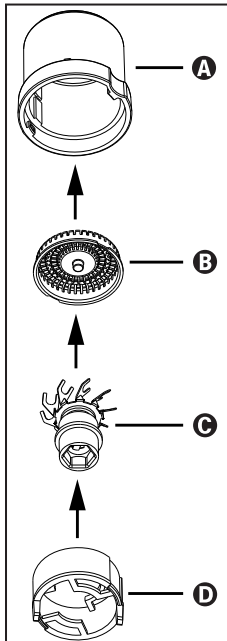





Abb. 1

- 6) Setzen Sie die Rotationsklingen **C** mittig in das Rasierkopfgehäuse **A**, so dass die Rotationsklingen **C** auf der Scherkopfabdeckung **B** aufliegen.
- 7) Schieben Sie das Zwischenstück **D** in das Rasierkopfgehäuse **A**. Die hervorstechenden Abstandhalter des Zwischenstücks **D** müssen dabei zu Ihnen weisen (siehe Abb. 1). Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbungen am Rand des Zwischenstücks **D** in die Arretierungen im Innern des Rasierkopfgehäuses **A** gleiten.
- 8) Drücken Sie das Zwischenstück **D** kräftig herunter, so dass es einrastet und fest sitzt.
- 9) Setzen Sie den Rasierkopf **2** wieder auf das Gehäuse und drehen Sie den Rasierkopf **2** in  -Pfeilrichtung bis die  -Markierung des Rasierkopfes **2** auf die  -Markierung des Gehäuses zeigt.
- 10) Setzen Sie die Schutzkappe **1** wieder auf das Gehäuse.

## Lagerung

- Schützen Sie den Rasierkopf **2** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe **1**.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

## Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht:

- Wechseln Sie die Batterie.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Es werden nicht alle Haare erfasst:

- Sie arbeiten zu schnell. Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.**

**Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

## Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 290062

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

■ 52 | DE | AT | CH

SBT 1.5 B1

## Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SBT 1.5 B1 bestellen:



- ▶ 1 x Rasierkopf ② (türkis)
- ▶ 1 x Rasierkopf ② (silber)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### **HINWEIS**

- ▶ Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus

Stand der Informationen:

11/2017 · Ident.-No.: SBT1.5B1-102017-2

IAN 290062